

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

Imé mely igen jó és mely gyönyörűsége dolog az atyafiaknak egyességben való lakásuk. Zsolt. 133.

PUBLISHED MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA



KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG HAVONTA

AZ UR JÉZUS A VILÁG VILÁGOSSÁGA

(János 8, 12.)

Irta: KÖSZEGHY ÁRPAD

Mint a dusan megrakott nagy hajó — a szélről és hullámoktól hányatott roncsához, mint a gyönyörűen épített várkastély a mindjobban összeomló romhoz, úgy hasonlít az Isten által szentnek teremtett ember a bűnöshöz. Az embereket a bűn tartja a sötétségben, mert Istenről tudni sem akarnak és az Ur Jézus-hoz nem akarnak jönni, hogy életük legyen. Némely embernél még az állat is előbbre van lelki fejlődésben, mert ismeri Urát. (Ésaiás 1:3.) A bűn a sűrű ködhez hasonló, mely a vándort utjában éri; ki eltévesztve utját, menthetetlenül elvesz. A bűn oly betegség, mely tetőtől talpig átjárta az embereket. (Ésaiás 1 r. 6 v.) A bűn sötét, mint az éjszaka, melyet még egy napsugár sem világít meg. A bűn választott el Istentől és hozta magával az élet szenvedéseit, fáradságait, gondját és a halált, mely a bűn zsoldja, utána pedig jó a kárhozat. Vajjon el kell veszni az embernek a bűn sötétjében? Mint a nap a földnek világosságot, meleget és életet ad, ilyképpen az Ur Jézus az emberek világossága. Ő hozta az igazságot a földre: Istentől és saját személyéről. **Az igazság pedig világosság.** A hamisság ellenben sötétség. "Én vagyok az ut, az igazság és az élet" — mondja az Ur. (János 14, 6.) Az

Ur Jézus ismeri a szíveket és azért a bűn sötétjébe a Megváltás fényét viszi be. Ő meghalt bűneinkért és vérét ontá a bűnünkért. Ő szenvedett és megkísértetett, azért küldi szenvedéseinkben a vigasztaló Szent Szellemet, ha hozzá jöttünk és vele haladjunk és ha a hitben mindvégig hűen megállva jó értünk a halál, az Ur Jézus megnyitja az örök élet kapuját, hogy mindig nála legyünk. Mily sokan panaszkodnak vigasztalan életük miatt és mert önigazságuk, az Ur nem világosíthatja meg őket. Az ilyenek a világ kedvteléseire fordulnak és úgy járnak, mint a pelikán, mely madár ha a vadász tüzet rak a fészke körül, szárnyaival csapkod körütte és így mindjobban éleszti a tüzet, mely mindna-gyobb lángra gyulladva, őt és fiókait megegeti. A hit által megigazult utja is sokszor elsötétül: Isten, miként Egyszülött Fiát, gyermekeit is sötétségből viszi világosságra: szenvedésből — örömré. A növénynek napfényre, de árnyékre is szüksége van. József a világosságban járt, mégis a tömlő sötétjébe került, amde a jó Isten a szomorúságot nem változtatta-e örömré? Csalódások, károk vagy haláleseteknél az a vigaszunk, hogy sötétség után világosság támad (97 Zsoltár 11 v.) és bánat után öröm jó, ha nem is mincjárt, de várjunk türelemmel, kintartó imával, mint a magvető az elhintett mag kikéltére, mert a szenvedések sötét alagutja végén ott tündököl az öröm égi világossága. (112 Zsoltár 4 v.) Egykor majd az égi otthonban a szenvedés és fájda-

lom megszűnik és örök öröm fogja eltölteni a szíveket. (97 Zsoltár 12 v.) Komoly időket élünk. Mindenek fölött fontos, hogy Krisztus mellett határozzunk. "Ha valaki akar" mondja az Ur (Lukács 9 r. 23 v.) Itt kényszerítésről nincs szó, hanem tudatos szabad elhatározásról. Az Ur nem pénzzel akar megnyerni, hanem oly követőket akar, akik céltudatosan mennek át a szoros kapun és lépnek az önmegtagadás tövises-kelteljes keskeny ösvényére és a világot feladva, követik Krisztust. (Máté 7, 13—14.) Ily követői az Urnak önkaratból veszik magukra naponta a keresztyüket és vidám szívvel hordozzák azt, hálát adva az Ur Jézus kedves igájáért. A Mester megy elől, a tanítvány utána. Legyünk mi is örömtel szívű kereszthordozók.

VIGYÁZZ, VITÉZ!

Vigyázz, vitéz! készen légy,
Nemsoká a harcba mégy.
Csak jól forgasd fegyvered,
Ugy csatádat megnyered.

De hogyha gyáva leszel,
A harcmezőn elesel.
Vagy ha megadod magad,
Az ellenség elragad.

Örök fogságba visz le,
Rettenetes mélybe be.
Honnét ki nem jössz többé,
Ott maradsz mindörökké.

Harcold hát jól, mindvégig,
A végső győzelemig.
S ha a csatád megnyered,
Megjutalmaz Istened.

BIBLIA MAGYARAZAT

KERESZTYÉNEK ADÓSSÁGA
EGYMÁSSAL SZEMBEN.

Isten segítségével kiindulva, feltettem magamban, hogy sorozatosan írok bibliai magyarázatokat rövid vázlatokban, mert felfedeztem, hogy vannak az E. H. olvasói között olyanok, akik élvezik Isten Igéjének közvetlen fejtegetését.

Azt gondoltam, hogy megkezdem az-
zal, amit jelenleg nagyon szükségesnek
találok: *A keresztyének adósságával.*
Ehhez Pál apostol Fil. írott levele 2. ré-
szét találtam nagyon alkalmasnak. (1 v.)
Az első versben mielőtt az apostol kiin-
dul az egymással való feladatról szóló
tannal annak alapzatát veti meg. Ha
keresztyén intésnek *helye* van bennetek,
ha a szeretetnek valami *gyümölcse*, ha a
Szent Léleknek *társasága*, ha szívből való
könnyörületesség vagyon bennetek. Hogy
az Isten népe az Ő országában egyetért-
ve dolgozhasson, megelőzőleg szükséges
egyenként az Isten *Intésében*, Isten *Sze-
retetében*, Szent Lélek közösségében és
a *szívbéli könnyörületességben* részesül-
nünk. Miután külön egyenként ezen
mennyei tulajdonságokat elsajátítottuk,
csak azután teljesíthetjük a 2 versben Pál
apostolnak örömet, hogy egy *indulattal*,
egy *szeretettel*, egy *értelemmel* és egy
akarattal legyünk. Talán azért is vannak
a 3 vers szerint annyi *versengések* hiába
való *dicsőségek*, ahelyett, hogy *alázatos-
ság* volna és egymást önmagunknál *jobb-
nak* itélnék lenni.

Ez a 4-ik vers egy döntő csapást mutat
fel. Ezen említett kettő közül az egyikkel
kell bírnunk. Vagy a saját *hasznunkat*
nézzük az Isten országa építésére, vagy
másokét. Ezt a négy első verset összege-
ve egy nélkülözhetetlen feladatot talá-
lunk. Mindenek előtt személyesen jöjjünk
szoros összeköttetésbe az Ur Jézussal.
Aki Jézussal rendben vannak, azok ön-
zetlenül egymással is rendben vannak.
Azok értik, mit jelent a Szent Lélekben
való közös *öröm*, *szeretet*, *egy akarat*,
stb.

Az 5. verstől 11-ig Jézust emeli ki
szemeink elé mint lelki vezérünk példáját.
(5. v.) Azon indulat *legyen* bennetek.
Ez egy határozott kijelentés: *legyen*.
A Krisztus követője az Ő rabja és ebben
a szabadságban, melybe Krisztus elhívott,
olyan szabályok vannak, melyeket ha
meg nem tanulunk és el nem sajátítunk,
az esetben fattyak vagyunk. Vagy füge
nélküli levelek. Ezeket megátkozta az
Ur. Látunk is szemünkkel sok átok alatt
szenvadó névleges keresztyént. 6. v. Ki
mikor Istennek formájában volna. A
mennyei legmagasabb fórum. Nem
állítá hiúságnak lenni az Istennel való
egyenlőségét. 7. v. Megalázta magát.

8. v. Emberi ábrázatban találtatott mint
ember, megalázta magát és engedelmes
lett a keresztra haláláig. Ezt sem meg
nem érthetjük, sem pedig nem utánozhat-
juk. Ebből csak valamiképp sajátítunk
el. De ez azért íratott meg, hogy leg-
alább szegyenüljünk meg. 9. v. Annak-
okaért az Isten is felmagasztalta Ot és
ajándékozta neki oly méltóságot, mely
minden méltóság felett van. Nem az I-
stenért, sem az Isten előtt volt Jézus az
O szenvedésért felmagasztalva, és pedig
azért mert Jézus nem az Istenért alázko-
dott meg. A tizedik vers megmagyarázza,
hogy a Jézus nevére minden térd megha-
jолon, 11. v., és minden nyelv vallja,
hogy a Jézus Krisztus Ur az Atya Isten
dicsőségére. A mennyei és földi lények
hajolnak meg. Azok, akik Jézus halála
előtt éltek és meghaltak, valamint az an-
gyalok. De legfőképpen a bűnös emberek.
Jézus Krisztus a bűnös emberekért, a mi
bűneinkért alázkodott meg, emberi formát
vett magára és szenvedett, valamint meg-
halt. Eppen azért hajol meg minden bü-
nös térd Ő előtt. Russel Károly, az Ő
"Isteni terv a korszakokban" című köny-
vében azt mondja, hogy ez a szó a 9.
v.-ben. Annakokaért Isten is ada neki
oly méltóságot, hogy a Jézus Krisztus
névére minden térd meghajoljon, hogy
most kapta volna Jézus a Jehova, azaz
isteni természetet. Ez nem az isteni ter-
mészetre hivatkozik, mert Russel ur el-
felejtette a 6. és 7-ik verset olvasni, ha-
nem hogy Ő most avatott fel a bűnös
emberiség megváltójául.

Továbbá a 12—16 v.-ben az üdvös-
ség véghezvitelére figyelmeztet. 12. v.
Miképpen mindenkor engedtek. Az
ujjonnan születettek mint gyermekek az Ő
előljárójuknak engednek és engedik ma-
gukat taníttatni, "félelemben és rettegés-
ben vigyék végbe a ti idvességéteket."
Ez szent félelem, nem bűnös félelem. A
ki az Istent szereti, az fél és retteg azért,
hogy meg ne szomorítsa. Aki az Isten
ellen vétkezik, az fél és retteg, hogy I-
sten megbünteti. Az egyik félelem az I-
sten kedvét keresi, a másik a saját érde-
két. *Vigyétek végbe a ti idvességéteket.*
Ezt az idvességet Isten adta belénk, 13.
v. Az idvességet mi nem szerezhettük
meg, azt Jézus szerezte meg mikor azt
mondta a keresztről: *Elvégeztetett!* Ehhez
mi nem tehetünk hozzá, Ő befejezte. Ne-
künk csak meg kell nyitni szívünket és
Isten belénk helyezi. Azt, amit Isten be-
lénk helyezett, mi azt csak továbbítsuk,
14. v. zugalódások és versengések nél-
kül. 15. v. Hogy legyetek *fedhetetlenek*,
tiszták, *Istennek fiai*, *vádolás nélkül va-
lók*. Az Istentől belénk helyezett üdvös-
séget, először is a mi szent életünk gya-
korlásával fejleszthetjük. 16. v. Kik az
életnek beszédével dicsekszenek. Nem

magunkkal, hanem azzal, amit Istentől a
Jézus Krisztus közbenjárásával ingyen ke-
gyelemből kaptunk. Először is tehát tar-
tozunk az Istenben való menekedéssel.
Másodszor együtt való Isten országának
közös építkezéssel.

Dulity Miklós.

KONVENCIÓ!

Kedves Testvéreim! A nehéz visznyok
majdnem lehetetlenné tették ez évi kon-
venciónkat. A munkás gyűlés ez évi ösz-
szejövetelén elejtették ez évi konvenció-
kat, azért, hogy mi is a többi bevándor-
olt nemzetek baptistáival együtt konven-
ciózzunk, a Home Mission 100 éves em-
lékére. A dolog megváltozott, nem úgy
lett, ahogy mi gondoltuk, s így egy fel-
hívás volt téve, még áprilisban az E. H.-
ben, melyben kérve voltak a gyülekeze-
tek, hogy milyen állást foglalnak a kon-
venció kérdésében, "*legyen-e, vagy nem?*"
A legtöbb gyülekezet úgy határozott,
hogy ne legyen, (sajnos vannak olyanok,
kik még ma sem válaszoltak, kik nem
sokat törődnek szövetségünkkel).

En mint szövetségünk ügyeit jól meg-
fontolás alá vettem, úgy találtam és be-
láttam, hogy szükséges a konvenció, ha
mindjárt egy szűk körű is lesz az.

Igy a konvenciónk meg lesz tartva au-
gusztus hó 23-tól kezdve New Castle,
Pa.-ban. Tehát kérem a kedves gyüleke-
zeteinket, hogy küldjenek egy vagy két
delegátust a prédikátorral együtt a new
castlei gyülekezet, ki szíven viseli szövet-
ségünk ügyeit, örömmel nyitott kaput a
konvencióknak. Tudjuk, hogy New
Castle városa nem olyan nagy magyar
lakta város, azért jó lesz már két héttel
előbb megírni, hogy hányan mennek a
gyülekezetből, mert csak arról lesz gon-
doskodva az elszállásolásnál. Így jól fi-
gyelembe kell venni, mert az ottani pré-
dikátor testvér a rendnek embere.

Az augusztusi számban a program kö-
zölve lesz.

Az Ur áldása legyen velünk.

Rev. S. Bertalan,
szöv. elnök.

GYÜLEKEZETEINKHEZ.

Lapunk jelen számában szövetkezetünk
elnökétől egy felhívást közlünk, amely
felhívás konvencióra való összejövetelre
buzdit bennünket.

Komoly időket élünk, megnehezedett
felettünk az időknek járása. A gazdasági
válság vészes felhője úgy egyeseket, mint
csoportokat a legnagyobb megpróbálta-
tás elé állít. Gyülekezeteink sorsa
a tagok sorsával azonos. Gyülekezeteink
sorsa határozza meg szövetkezetünk sor-
sát is. Helyzetünk nehéz volta több pré-
dikátort és gyülekezetet arra birt, hogy

a konvenciónk elhalasztása mellett foglaljon állást. Elnökünk mégis összehív bennünket. A helyzet súlyos volta megköveteli, hogy e felhívásnak engedelmességgel járjunk.

Menjünk a konvencióra, s tegyük meg, amit birunk!

Menjünk a konvencióra azzal az elhatározással, hogy a körülmények természetes következményeivel ellentétben fogunk tenni. Amikor veszély van, akkor keressük ebben is, abban is a veszély okát, s egy csomó energiát pazarolunk el azzal, hogy szemrehányásokat teszünk, hibáztatunk, ítélezünk, s magunkat és egymást keserítjük. Ez a körülmények hatása a küzködő lelkekre. Mi azonban tegyünk ellenkezőleg. Ne keressük bajaink okát, vagy okozóit, ne soroljuk fel az esetleges ballépéseket; tátongó sebeinket ne piszkáljuk, hogy nagyobbak legyenek azok, hanem ahelyett minden egyes a legjobb akarattal, s a legnagyobb készséggel tegyen kísérletet a lehetőség határait megkeresve a kérdések jelenlegi megoldását elősegíteni.

Még élünk, s amíg élünk kötelességeinket nem dobhatjuk a hátunk mögé. Oldjuk meg úgy, ahogy lehet, de oldjuk meg a legjobb akarattal. Ha van gyászolni való, gyászoljunk mindnyájan, ne legyen senkisésem kárörvendő. Sorainkban vagyunk olyanok, kik életünk, energiánk java részét áldoztuk a magyar baptista munkának ez országban. Gyülekezeteink áldozat készsége bámulatos volt, s a vezetők és a gyülekezetek közös áldozattal létesített munkája meg kívánja, hogy becsülettel álljunk az esetleg hanyatló közös ügyeink mellett is.

Menjünk a konvencióra azzal a nemes elhatározással, amely kiérdemli a Mester ama dicséretét: Ez amit tehetett, megtette.

Orosz István,
a missó bizottság elnöke.

SÜRGŐS! FONTOS!

Kedves Delegátus testvérek az Urban:—

Nem akarnám, hogy egy delegátus is volna konvenciónk területén, olyan, aki ne volna tisztába azon körülményekkel, melyek konvencióval kapcsolatosak minden évben: ÉTKEZÉS és ELSZÁLLÁSOLÁS.

Gyülekezetünk a delegátusok étkezéséről nem gondoskodik. Mindenkinek megadjuk azt a szabad akaratot és alkalmat, hogy ott egyék, ahol akar és azt, ami jól esik vagy esetleg amire pénze van. Az elszállásolás kérdését örömmel tet-

tük magunkévá és igyekszünk mindenkinek, személyválogatás nélkül, a legjobb szállást juttatni. Ez azonban csak abban az esetben történik meg, ha augusztus hó 13-ika előtt minden delegátus beküldi nevét hozzám. Azok, akik ezt elhanyagolják, vagy figyelmen kívül hagyják, saját maguk gondoskodjanak szállásukról. Éárki, esetleg irni talál, rokonának, avagy ismerősének az elszállásolása érdekében, célját nem érheti el, amennyiben minden helyet igénybe vettem és csak rajtam keresztül lehet ezt elintézni. A kik autóval szándékoznak jönni, tessenek megjegyezni azt is a bejelentő cédulán. Továbbá minden delegátus testvér, testvérnő kérek arra, hogy minden rossz szokást és botrányt kihívó kényelmet, ha (ilyesmi is van) tessék otthon hagyni. (Ezt mások tapasztalatából vettük.) Azokat, a kik az Ur ügyének az előmozdítása érdekében jönnek és nem üdülni, a legnagyobb testvéri szeretettel fogadjuk.

Testvéri szeretettel, testvérek az Urban

REVÁK ISTVÁN,
102 E. Reynolds St.
New Castle, Pa.

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG 25-İK KONVENCIÓ PROGRAMJÁNAK VÁZLATA.

1932 augusztus hó 23-tól 27-ig.

23-án délután:

1:00—4:00—Különböző bizottságok tanácskozása.
4:00—6:00—Munkásgyűlés.
Vacsora.

Este:

8:00-tól—Istentisztelet.
24-én délelőtt:
9:00—9:30—Imaóra.
9:30—12:00—Munkásgyűlés folytatása.
Ebéd.

Délután:

2:00—2:30—Imaóra.
2:30—2:45—A konvenció megalakulása.
Házigazda üdv.
3:15—3:30—Misszióbizottság jelentése.
2:45—3:15—Jelentések a munkaföldekről.
3:30—3:45—Titkári jelentés.
3:45—4:45—Előadás.
4:15—5:15—Irodalmi bizottság jelentése.
5:15—5:30—Könyvesház bizottságának jelentése.
5:30—6:00—Hitmélyítő előadás.
Vacsora.

Este:

8-tól—Istentisztelet.
25-én délelőtt:
9:00—9:30—Imaóra.

9:30—10:15—Vagyonkezelő bizottság jelentése.
10:15—10:45—Iskola bizottság jelentése.
10:45—11:30—Menház bizottság jelentése.
11:30—12:00—Hitmélyítő előadás.
Ebéd.

Délután:

2:00—2:30—Imaóra.
2:30—3:15—Különböző pénztári jelentések.
3:15—3:45—Kish Gyula evangélista jelentése.
3:45—4:15—Tisztviselők választása.
4:15—5:00—Előadás.
5:00—5:30—Hitmélyítő előadás.
Vacsora.

Este:

8-tól—Istentisztelet.
26-án délelőtt:
9:00—12:00—A Női Szövetség konvenciója

Délután:

2:00—6:00—A Vasárnapi Iskola Szövetség konvenciója.
Vacsora.

Este:

8-tól—Istentisztelet.
27-én délelőtt:
8:30—10:30—A Leány Szövetség konvenciója.
10:30—12:00—Az Ifjúság Szövetsége tartja konvencióját.
Ebéd.

Délután:

2:00—5:00—A Betegsegélyző Egylet gyűlése.
Vacsora.

Este:

8-tól—Az ifjúsági estély lesz megtartva.
28-án, vasárnap, a vendég prédikátor testvérek fognak szolgálni.

GYÜLEKEZETEINKHEZ:

Kedves Testvéreim az Urban! Konvenciónk ez évben New Castle, Pa.-ban fogjuk megtartani augusztus hó 23-27-ig. Kérjük gyülekezeteinket, hogy az évi jelentést írásban szíveskedjenek a konvenciónk főjegyzőjéhez, Petre M. Adalbert testvérhez beküldeni.

- 1 Kérünk jelentést a munka előnyei és hátrányairól.
- 2 Szaporodás: keresztség, levél és tapasztalat által.
- 3 Veszteség: kizárás, levél, haláleset és más módon.
- 4 Hány tag van?
- 5 Mennyi az évi teljes bevétel és kiadás?

Kiváló testvéri üdvözléssel,

Petre M. Adalbert,

szöv. jegyző,

8805 Witt St., Detroit, Mich.

Ha mi magunk hangoljuk fel magunkat imára, akkor közönséges utánzók, majmolók leszünk; ha azonban a Mindenható hangol fel bennünket imára, akkor az ima valódi lesz, anélkül, hogy káros következményekkel járna a test sa nyargatására.

Az Isten országának bora kedvre derít, de nem részegít, hogy a földön vergődjön, a porban fetrengjen; a mennyi kenyér erősít, anélkül, hogy megterhelne az embert.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Published monthly at 27 Hancock Avenue, Trenton, N. J.

By the Hungarian Baptist Union of America, Headquarters 225—227 E. 80th St., New York, N. Y.

Az Am. Magy. Baptista Szöv. tulajdona

Rev. Michael Major: Editor in Chief, 350 Austeen St., Buffalo, N. Y.

Rev. Stephen Orosz: Associate Editor, 1923 S. Broad St., Trenton, N. J.

Rev. A. Kinda: Associate Editor, 1317 Johnson Ave., Gary, Ind.

MEGJELENIK MINDEN HÓNAP 1-ÉN

Printed by the Technical Press, Inc., 27 Hancock Avenue, Trenton, N. J.

Entered as second class matter at the post office at Trenton, N. J., under the Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár

Subscription per year\$2.00

Subscription half year\$1.00

SZERKESZTŐ SZAVA

Ferk. I. Helyszüke miatt a személyi híreket muszáj mellőznünk. Méltányoljuk hithűségét, mely megnyilvánul a próbák között. Ha az emberek igazságtalanok is, Istenben mindig bizhatunk; végeredményben Ő nem engedi, hogy megsejyenyüljenek a benne bízók. Üdv.

Köszeghy Á. Pstuhly. Sorai megjöttek. Köszönjük a csatolt "anyagot". Az elveszettnek gondolt is kéznél van. Megkerült. Alkalmilag hozni fogjuk mind. Üdv.

Többeknek. Ismételtén kérjük a jelentésirókat, hogy becses mondanivalójukat a minimumra szállítsák, mert helyszükében szenvedünk a lap körül. Üdv.

Címváltozások: Orosz t. új címe: 1923 S Broad St., Trenton, N. J. — Balogh István t. új címe: 987 Fox St., Ap. 11. New York City.

LÁSSUK, MILYEN A HELYZET SZOVJET OROSZORSZÁGBAN?

Sok visszaélésnek és erkölcsstelenségnek lett melegágya ezen gondolat és Isten ellenes cselekménye a kormánynak. Ezért aztán most egy új törvény lépett életbe, melynek alapján törvényellenesnek mondják ki a szabadházasságot s egyben követeli a kormány a szerződés-frigykötést. Ugyan is azt, hogy a házasulandók közmegegyezéssel kötelesek szerződés által házasságuk éveit meghatározni. E szerződésben benne foglaltatik, hogy hány évre lépnek ház-

ságra, s azután az, hogy sem egyik, sem másik fél nem bonthatja, vagy másszóval, elválásról a megkötött időn belül szó sem lehet. S ha talán mégis előfordulna, ami hamarabb lesz mint nem, az ilyen egyént, vagy egyéneket, legyen az bár nő vagy férfi, a kormány a legszigorubb büntetéssel sújtja. Ezért a kormány a szerződést két példányban csinálja meg, hogy mindkét félnek kezében legyen az, amire kötelezték magukat. Azonban az is megvan engedve, hogyha a szerződési évek lejárnak s a két fél ismét megújítani óhajtja, úgy a kormány ismét megújítja házasságkötést. Egyet azonban nem szabad elfeledni: csak háromszor nőülhet a férfi és kétszer mehet férjhez a nő.

A kormánynak ezen Isten ellenes cselekménye szülte meg azt, hogy ma a szülők válláról levétetett a gyermek nevelés, mivel a kormány gondoskodik annak neveltetéséről és oktatásáról. Már hat hetes korában elveszi a kormány a szülőktől a gyermeket s nevelő intézetbe teszik, hol nevelik, tanítják. Amikor a gyermek eléri a 12 évet, ekkor magasabb iskolába kerül, ahol aztán mesterségre tanítják. Tizenhét éves korától aztán hadköteles lesz. Így teljesen mentesek a szülők gyermekeiktől. Látogatni is csak kicsi korában engedik meg. Amikor nagyok lettek, nem látogathatják, mert a kormány nem engedi. Nem engedi, mert nem akarja, hogy vallásos dolgokról még csak halljanak is a szülőktől. Minden eszközt és lehetőséget megragad a kormány, hogy az ifjakat teljesen az ő szellemében nevelje. Az iskolákban a vallásról, az Istenről a legcinikusabb módon tartanak előadást. Lerajzolják az Istent mint egy tehetetlen öreg embert s úgy állítják az ifjak elé. Így mondják, *no, mit tehet ez?* Isten nem létezését verik a gyenge ifjú elmébe. A vallást butaságnak, oktalanságnak mondják. A régi szent képeket és szobrokat gunyolva mutogatják a tanulók előtt, de annál nagyobb méltósággal és szentséggel állítják elő a Szovjet vezetőit és kezdőit. Ezeknek a képei ott függnek minden iskola falain. Levett kalappal kell előtte tisztelegniök.

Hogy mindezen ellentétes dolgokat és barbárságokat hogy nem tudhatja meg a világ, az alábbiakból megérthetjük s megtudhatjuk azt is, hogy nagy elővigyázattal vannak ám ezek, hogy amikor idegen küldöttek, vagy látogatók kerülnek Oroszországba, hogyan kell azokat kezelni, nehogy tudatára jöjjenek azon sok Isten ellenes dolgoknak, amik végrehajthatnak a szegény pornépen és az egész országon. A kormány, amikor külföldi delegátusok érkeznek, ezeket hatalmas amerikai luxusautók várják, melyeken aztán viszik Moszkvába, esetleg más munkahelyekre, ahol aztán ezeknek a leg-

szébb helyeket és berendezett gyártelepeket mutatják be. Azután nagy banketteket adnak tiszteletükre és aznapra aztán a munkások is kifogástalan jó ebédet kapnak. Azt kóstoltatják meg a külföldi delegátusokkal, hogy milyen az élet Szovjet Oroszországban, akik persze el vannak ragadtatva, milyen nagyszerűen tartja el a szovjet az ő munkásait. Persze a falkonon nem tesznek látogatásokat. Ott nem is engedtetik meg.

A munkásoknak nem szabad érintkezni a delegátusokkal. Mindenhova és mindenhol a kormány emberei vezetnek és kalauzolják. Ha talán valaki ellenszenvet vagy elkeseredtséget mutatna, azt azonnal lábálól elteszik. Nincs meg a lehetőség arra, hogy érintkezésbe jöjjön egy munkás is, vagy közember a küldöttséggel. Már azért is nem, mert ezekhez nem férközhet egy száműzött rabszolga sem, mivel a vezetők és katonaság kíséretében tesznek látogatást.

Az agitációs munkát fiatal gyermekekre bizzák, akik azzal vigasztalják az elkeseredett embereket, akik egész nap mint egy állat dolgoznak, hogy a keresetüket küldik idegen országba segélyalapként a szegény és éhező proletároknak. A földmives embereket is azzal nyugtatják, amikor a legutolsó szem búzájukat kiviszik raktárokból, hogy a gabonát el kell küldeni külföldre az ott élő testvéreik részére, kik már készítik a minden megváltó világforradalmat.

Sokat lehetne még írni mindarról, ami jelenben véghez megy és történik *szovjet-paradicsom* országában, de legyen ebből ennyi elég. Hiszem, hogy minden egyes józangondolkodó egyén meggyőződhetett arról, hogy nem mind arany, ami fénylink. Remélem, — ha nem is mindenben — de valamiben a cikk alapján belepillanthattunk, amit nem tudtunk vagy talán még sejtelmünk sem volt róla. Azután biztos vagyok benne, hogy az elmondottak után egy olyan tényhez jutottunk, ami bennünket szilárd alapra helyezett a bolsevizmussal szemben.

Vajha az egész keresztyén világ igazán, őszintén imádkozná Urunk eme magasztos és példátlan imáját: *Szenteltesd meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, mint a mennyben, úgy itt alatt a földön is.*

Révész László.

NYUGTÁZÁS.

A Női Egyletek Szövetségének pénztárába a következő helyekről küldtek támogatást:

Garfieldi Női Egylet	 \$5.00
Buffaloi Nőegylet	 5.00
West pulmani női egylet	 10.00
Granite City-i női egylet	 5.00
Buffaloi női egylet	 5.00

Összinté köszönet. A szövetség nevében

Kovács N.-né.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

HAMMOND, (Indiana.) A Gross László testvér vezetése alatt álló kis misszióknak rövid félszázados munkásságunk után — hála az Ur segítő kegyelmének! — igen öröndetes eredményeket tud felmutatni. Noha East Hammond magyar lakosságának legnagyobb része vagy bigott katolikusokból, vagy pedig istentagladó kommunistákból áll, az állandó hallgatóság száma hétről-hétre emelkedést mutat. A legöröndetesebb ténynek azt találom, hogy aki egyszer részántha magát, hogy egy tisztetünket végighallgassa, az csaknem kivétel nélkül mind hűséges látogatónk lesz. Behozni magyar felebarátainkat sokkal nehezebb feladat, mint megtartani őket. Minden igyekeztünk odairányul tehát, hogy legalább egyszer eljőjenek egyszerű, de rendkívül vonzó kis kápolnánkba, amit a Brooks House bocsátott rendelkezésünkre. Ezen igyekeztünket az Ur megáldotta, úgy hogy az utóbbi hetekben állandóan negyven-negyvenöt igazságra szomjas lelket számlálhattunk meg. Többen közülük nyilvánosan is kifejezést adtak megtérésüknek és az Ur Jézus Krisztusban való hitüknek.

Bizva az Atya segítségével, elérkezettnek láttuk az időt, hogy az előkészített munkamezőn Kiss Gyula testvérünk arató-munkát végezzen. Junius 7-től 12-ig háromnapos tartott evangelizációs beszédet Kiss testvérünk, a szokottnál is népesebb hallgatóság előtt. Vasárnap, 12-én délután tartotta befejező beszédét, mely alkalommal a gary-i gyülekezet pástora, Kinda Sándor testvér is megörvendeztetett bennünket jelenlétével és emelte az amugy is áhitatos hangulatot mélyen átérzett, bensőséges imájával. Kiss testvérünk beszéde, mint rendesen, most is megrázta a lelkeket. Beszédének végeztévé felszólította a hallgatóságot, hogy hitének nyilvánosan is adja jelét, majd Gross testvér hívására kilencen jöttek elő, hogy hitet tegyenek Jézus Krisztus felel és elnékeljék, mint fogadalmat, a 220. számú ének utolsó szakaszát, a mely így szól: "E kereszthez mindig igaz és hű leszek, Szégyenét örömmel hordozom. Tudom, ha majd egykor Uram harszól, Dicsőség lesz az én jutalmam." Felemelő, megható és emlékeztető délutánunk volt. Kívánnuk a magyar baptista munkának, valamint Kiss testvérünknek, hogy bármerre jár is, hasonló szép eredményt érhesen el — az Ur szent nevének dicsőségére.

Nagy Lajos.

HOMESTEAD. Női egyleti ünnepély. Örövendünk az Urban mindenkor. Ha kissé későn is, de nem mulaszthatom el, hogy ne közöljem azt, hogy mi homesteadi női egylet dolgozatunk az Ur segítségével. Ezt azzal is megmutattuk, hogy február 13-án egy szép ünnepély keretében tartottuk meg 24-ik évi ünnepélyünket, melyen részt vettek — a helybeli testvéreken kívül — a McKeesporton lakó testvéreink a Canonsburgból való testvéreink és barátaink. Az ünnepi szónok Tresánszky Vilmos mckeessporti prédikátor testvér volt. A helybeli nők "Dorkás Halálát" adták elő. Rizdorfer Károlyné testvérnő szólót énekelt. Id. Koy testvérnő McKeesportról szólott hozánk. A helybeli leányok a "Válasz Ut"-t adták elő. Több előadás, ének s szavaltat volt. Az ünnepély végével Pau-

lineiy testvérnő szólott a női egylet nevében s közben egy szép nagy csokor virágot nyújtott át az elnök testvérnőnek. A valódi zár az imateremben végződött, ahol a nők izletes dolgokat szolgáltak fel a jelenlevők részére. Az ének s a zenekar egész este közreműködött.

Bán Józsefné.

CLEVELAND-West Side. Jótékonyági vacsora. Testvérnőink május 13-án jótékonyági vacsorát rendeztek, mely alkalomra meghívták a szomszédos gyülekezeteket is. — Ugy fizikailag, mint lelkileg áldásokkal teljes estét töltöttünk. Az énekek és más szabad előadások mellett Kish Gyula t. a Szövetség országos evangyelistája mondott egy elfelejtethetetlen lélekemelő ünnepi beszédet.

Ezen emlékeztető áldásos estét Kazsuk József és neje, valamint Dobos János és neje huntsburgi farmer testvérek tették lehetővé, amennyiben két szép borjút áldandóztak a nemes cérra. Igazán azt lehetne mondani, nem a gazdagságaikból, hanem inkább szegénységükből adták, mint a bibliai özvegyasszony a két filgont meg fogja jutalmazni őket jószívű lért. Erősen hisszük, hogy Isten gazdacsellekedeteikért.

Mindenekért az Övé a dicsőség, miénk pedig a hála.

Szabó Istvánné,

női egyleti jegyző.

Alámerítés. Jézus Krisztus drága vérének mentő hatalma még nem szűnt meg az itteni bűnös lelkek részére. Ennek szemtanuja volt május 29-én mintegy 250 személyből álló tömeg, midőn öt megtért lélek követte a hullámsírba Jézusnak néldáját. — Az alámerítési szertartást Petre Gábor gyülekeztünk prédikátora végezte.

Megemlítetre méltó egy 22 éves fiatal ember, kiért szülei 22 éven keresztül imádkoztak. Noha sok hosszú éven keresztül semmi eredménye nem látszott imáiknak, de azért nem hagytak fel mégsem imáikukkal s azon hitükkel, hogy Isten kegyelmével utóleri szeretett fiukat. — Most aztán örömmel láthatták azt, hogy az őszinte imának szavai nem hullanak a porba.

A szülők meghatottan, bizonyosságot tevő szavak mellett két virágcsokrot nyújtottak át fiuknak. Az első mindenféle virághal állott sőt még száraz kóró is volt benne, mely ugyan szép volt, de illata szédítő, fejet fájt. Ez jelképezte a világot. — A másik illatos, fehér rózsacsokor volt. Ez jelképezte az Isten népét Krisztus ártatlanságának ruhájában, melyet a keresztségben nyernek a megtért hívők.

Három az említettek közül a huntsburgi misszióból, míg a másik két lélek helyből való.

Isten oazdai áldása kísérje őket és segítse, hogy értékesek lehessenek az Ő szolgálatában.

Lovas György, jegyző.

EAST CHICAGO. — Evangelizálás. East Chicago és Indiana Harbor-i testvériség egy gyülekezetet képeznek, de mivel részben az ikervárosokat egy vagy két mértföld választja el egymástól, így érdekesnek láttuk, hogy egy heti evangelizálást tartsunk Indiana Harborban és egy másikat meg East Chicagóban. Mind a két helyen Kish Gyula országos evangylista testvér hirdette az Ur üzenetét.

Uccai istentisztelet East Chicagóban. nagyon kedves alkalom kínálkozik minden nyáron az uccai istentiszteletekre.

Amennyiben Kinda testvér nem lehet közöttünk minden vasárnap este, így minden második vasárnap este Grósz testvér prédikál a szabadban és este a gyülekezetben. Érezzük kötelezettségünket prédikálni az evangéliumot alkalmas és alkalmatlan időben és helyen.

AKRON. — Alámerítés. Pünkösdi vasárnapján ismét nagy örömben részesített bennünket az Ur, mert két megtért édesanya adta át szívét Jézusnak. Az alámerítés este volt az akroni templomban, de sokan átjöttek a wadsworthi testvérek és barátok is ez alkalomra. Természetesen sok látogató volt Akronból is. Az Ur adjon sok hasonló örömet mindenfelé, az új plántákat pedig nevelje.

File Gábor, gyűl. jegyző.

GARY, (Indiana.) — Evangelizálás. A jó Isten kegyelméből Kish Gyula országos evangyelistánk május 17-ével kezdve gyülekeztünkben két hétig evangelizált. Hála az Urnak, a hallgatók száma meglehetősen nagy lelki örömeiben részesített minket az Ur ezeken a napokon.

Társas-est. Május 21 és junius 18-án a Női Egylet társas-estét rendezett. Nem is kell mondani azt, hogy mennyire élvezetes volt. Mind a két esetben veztünk volt Kish Gyula testvér is. Mind a két alkalomkor az izletes süteményekett a Bulza és Esprávnik testvérnők készítettek, melyért ezennel is hálás köszönetet mondunk.

Utcai istentisztelet. A "Calumet Region Chappel" kocsiával szép utcai istentiszteleteket tartunk East Gary-ben. A megjelenők száma egyre nagyobb, kik komolyan hallgatják az Ur üzenetét.

BUFFALO. — Keresztés. A buffaloi kis csoporton ismét az áldások zuhogó esője vonult keresztül. A Gruber Károly tv., Istennek ezen áldott gyermeke gazdag tartalommal beszédrel szolgált a gyülekezetet minden este egy héten keresztül. Barátaink közül voltak minden este olyanok, kik kézfeltartással jelezték hogy megértették a felhívást és szándékoznak a világnak hátat fordítva Jézus követőivé lenni. Egy kedves barátnénál már tetté vált a szándék, mert hitének vallomására július hó 3-án Major tv., a buffaloi gyülekezet pástora őt alámerítette. Az Uré legyen a dicsőség!

Chermag F.

CLEVELAND. — Alámerítési ünnepély a buckeye-roadi gyülekezetben. Dicsőséges nap, áldott kegyelmi óra volt az, midőn az első tanítványok hullottak a határmas szélnek zendülését és sóvárgó lelkük betelt viharvihar és lángok közepette Istennek Szent Lelkével. De nemcsak ők, hanem mi is éreztük a Szent Lélek viharvihar erejét és megszentelő hatását. Éppen két hete evangelizálomkat zárta be Kiss Gyula tv. Pünkösdi ünnepével, amidőn a Szent Lélek az evangéliumon keresztül addig kopogott és dörbölt, amíg három kedves lélek viharvihar nem követte az Ur Jézust a hullámsírba.

Adja az Ur, hogy az Istennek Szent Lelke és az áldott mennyei Vicszaltó töltse meg az új plánták szívét a hitnek, szeretetnek és a bátor, kedves illettával, hogy még általuk sokan megtérhessenek.

Egy jelenvolt.

*

A mi földünk naponta a nap körül 1.600.000 mértföldet tesz meg, másodpercenként 18 és fél mértföldet.

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA
1317 Johnson Street, Gary, Ind.

Segéd-rovatvezető:

Rev. STEPHEN VÉGSŐ
4840 Carey St., E. Chicago, Ind.

VASÁRNAPI ISKOLA

KÖZPROBLÉMÁK A MAGYAR BAPTISTA VAS. ISKOLÁBAN ÉS AZOK ORVOSLÁSA

Az ilyen szigorú szülőkkal szemben a meglátogatás alkalmával fejezze ki a tanító az örömet, hogy milyen szép az, ha a szülők érdeklődnek a vas. iskola iránt s továbbra is ezen értelemben kell őket buzdítani. Rendesen az ilyen családok gyermekeiből lesznek a vas. iskolának legerősebb oszlopai.

Ha látogatásunkkal a nem keresztény otthonban talán más eredményt nem is érünk el, mint a személyes megismerést, már az is nagy nyereség. A többi minden a tanító ügyességétől és rátermettségétől függ, hogy miképpen és hogyan tudja az Ur utját egyengetni a szívekhez.

Isten feladatok elé állított bennünket, melyeket meg kell oldanunk az Urral szemben, gyermekekkel szemben és önmagunkra nézve is. Ezeknek a helyes megoldása áldásul szolgál a gyülekezeti életre is.

De sajnos, hogy a bibliai nevelés sok ker. otthonban figyelmen kívül marad. A bölcs azt tanácsolja: "Tanítsd a gyermeket az ő utjának módja szerint." Továbbá: "A gyermek elméjéhez köttetett a bolondság; de a fenytés vesszeje messze elüzi őt." (Pél. 22:6—15.) És két dolog áll leöttünk, amiből már a családi körben tanulhat a gyermek: amit lát és amit hall. Az egyik a példa, másik a beszéd.

A szülőknek tudniuk kell, hogy gyermekeikkel az Ur előtt is be kell számolni: "Imhol vagyok én és a gyermekek, akiket nékem adott az Isten". (Zsid. 2:13.) Szülők kötelességéhez fűződik gyermekeikkel megszerettetni a vas. iskolát és a tanítót, aki sokat pótolhat a szülők mulasztásaiból, de nem mindent. A nevelésben nagy szerepe van az önzetlen krisztusi szeretetnek és az istenfélelmen felépült bölcsességnek, melyek maguk után vonják a szülők példás keresztyéni életét. A nevelés körül sok kár van abban, hogy a szülők beleesnek szélsőségekbe; némelyek mindent elnéznek gyermekeiknek, mások pedig tulszigorúak; a harmadik kárhozatos rossz szokás az, midőn a szülők egyike fenyt, a másik meg pártjára áll, az ilyen szülők nem számíthatnak arra, hogy gyermekeik illő tiszteletben részesítsék. A gyermek neve-

lésére lesz a Krisztus gyülekezete szép és tiszta, amely felett ámulni fognak az angyalok, kérubimok és serafimok is.

Semmi sem pótolhatja eléggé a családi, házi nevelés szükségét. Az anyának maga köré kell gyűjtenie kicsinyeit és magára vállalnia a vallásos nevelés vezetését. De nem lehet tagadnunk azt sem, hogy a vasárnapi iskolának is igen jótékony befolyása van a házi vallásos nevelésre. Azonban veszélyes tévedés az, hogy sok szülő azt hiszi, hogy a vallásos nevelés minden gondja csak a vas. iskola tanítóit illeti és nekik e tekintetben nincs egyéb kötelességük, mint arra vigyázni, hogy a gyermekek pontosan eljárjanak a vas. iskolába és ott a feladott bibliai leckéket rendesen megtanulják. Pedig a vallásos érzelmeket leginkább a ker. családi körben szíjva be a gyermek. A békés családi hajlék a legszebb temploma a gyermekeknek, ahol a ker. vallás elveit szívükbe csepegtetik a szülők.

Hassunk oda, hogy a gyermek tanulja meg az Istent olyan lényül tekinteni, aki bár teremtményeit szereti, de a bűnt utálja és mivel igazságos, semmi bűn nem maradhat büntetlenül. Istent úgy kell velük megismertetni, amint Ő magát nekünk kijelentette a bibliában és a természetben. Azonban óvakodnunk kell a hosszúra nyújtott és unalmas tanításoktól. A gyermek elméje nem figyelhet fészen egy tárgyra, anélkül, hogy ki ne merüljön. Mihelyt a gyermek figyelme fáradni kezd, azonnal fel kell hagyni a tanítással, mert azontul minden szóval több kárt teszünk mint hasznot.

Ezen áldásos intézményben a csecsemő éppugy, mint a járt már nem tudó agg is vas. iskolás lehet. Itt nincs korhatár! Belőle kinövekedni soha sem szabad. Léleknövelő intézet a vas. iskola, ahol lélekben és bibliai ismeretekben gyarapodik mindenki. Szép és üdvös munka kínálkozik itt mindenki számára, mert a ki tehetséget és örömet érez magában, gyermek lelkeket taníthat és nevelhet. Itt tanulhatja a meg legjobban a gyermek a bibliát szeretni, ismerni és kezelni; és itt lehet a gyermek lelkét bevezetni a biblia igazságaiba és a legbensőségesebb imádkozásba.

ZENGJEN A KÜRT!

Zengjen a kürt hegyen-völgyön,
Faluban és városban,
Hadd hallják meg minden helyen,
Palotában s kunyhóban...
Ezüstkürtök és trombiták
Toborzóra zengjenek,
Jézus Krisztus zászlajához
Hü katonák kelljenek!

Toborzóra csendüljön fel
S szálljon messze énekünk,
Minden ifju, minden leány
Induljon el mivelünk!
Zengő kürtök hangjainál
Felejtjük e világot,
S örök tavasz szép kertjéből
Szedjük csak a virágot!

Hit, szeretet lobogóját
Lobogtassuk magasan,
Menjünk bátran oda, ahol
Bűn és erény harca van!
Jézus Krisztus szent nevében
Járjunk itt a nép között,
Hogy az erény arathasson
Diadalt a bűn fölött!

Zengjen a kürt, vigasztaljon
Sok-sok fájó, bus szívet,
Ne lakozzon félelem most
A lelkében senkinek.
Csak előre, fiuk, lányok!
Drág aminden pillanat, —
Zengjen a kürt, Jerikónál
Leomlanak a falak..

És hogyha majd a csatának,
Lelki harcnak vége lesz,
Számunkra az örök honban
Édes, kedves béke lesz...
Zengő kürtök dallamával
Gyűjt majd egybe vezérünk,
S körülötte megvalósul
Hitünk, vágyunk, reményünk!

—o—
A világon a legértékesebb fém, a rádium. Közönségesen senki sem tekinti a rádiumot fémnek. Kereskedelmi szempontból az iridium foglalja el a második helyet. Mig a rádiumból egy ounce két millió dollár, addig az iridium, amit az író tollak hegyére használnak, hogy ne kopjon el, ounceonként \$250.00, platína \$100.00, az arany \$20.00.

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hungarian
Baptist Young People's Union of
America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Av. E. Orange, N. J.

MONEY RAISING OR STEWARDSHIP

The term Stewardship has been wrongly interpreted so often that when the minister mentions it — many people slide down in their seats and say, "Oh, it's just another call for money." or, "They are trying to tell us how we ought to spend our money." But Christian Stewardship — is far more than just the giving of money — it is making the best possible use of that which has been committed to us, not for ourselves, but for the owner. There is no portion of our time that is *our time* and the rest God's; there is no portion of money that is *our money* and the rest God's money. It is *all His*. He made it all, gives it all, and He has simply intrusted it to us for His service. "How can I discharge my obligations to God as His steward?" is a far greater question than, "How much of my income should I give to the Lord?" We should remember that on all of our possessions is written, "Occupy for me till I shall come." It is our misfortune and our sin to fancy they are given to us and just loaned to us. Often times people seem astonished and even become angry when the loan is collected. We think ourselves masters when we are only stewards, and forget that to each of us it will one day be said, "Give an account of thy stewardship."

It is a sad picture when a church of the living God is lacking in funds to carry on its work efficiently, when its owner is the possessor of the wealth of world, or to see perhaps in that same church a lack of talent. Our churches should be the centers of the best talents of the world. When intellect is needed we should be able to say, "Go to our church you will find the best thinkers and workers that can be found anywhere." Or, when there is a call for deserving charity our church treasury should be the place to go instead of the lodge treasury. Ah, it is a dark sign when the owner is seen to be growing poor, and his steward is found to be growing rich.

The faithful stewardship of money is essential to the success of the Christian undertaking. Money is required for the support of churchness, for hospitals, and to send missionaries who spread the glad tidings to the ends of the earth.

Unfortunately money raising methods of financing the church have sprung into use. In some churches bazaars, fairs, suppers for profit, rummage sales follow one another in almost continuous succession. Why has the church begun to use such methods instead of true and honorable stewardship? The principal cause was unfaithful stewardship on the part of the majority of church members. Because Christ's followers failed regularly to set apart a portion of their incomes for the support of His cause, funds became scarce and other methods were employed. Another cause has been poor management on the part of financial leaders in creating larger debts than congregations were able to pay. The need of money became so pressing that people began to say, "We must get it. Let's try some other way." Has this had a desirable effect on the church? In some cases the money has been raised at the cost of almost the entire loss of the spiritual life of the church.

Being inexperienced in business matters, I would not attempt to tell any of the church trustees how church finance should be managed, but confidentially I am going to tell you young people, that I believe the money raising method is a curse to any church. There is so much bickering and scheming in the commercial world today, that to me it seems a crime to place the church of the living God on the same basis. What else are we doing when we say to the world, "We're after your dollar. Come across with it." Does our church mean so little to us that we can afford to fold our arms and say, "Just get the money. It doesn't make much difference how." In my mind it does make a difference. As a group of young Christians let us band ourselves together and help put our church on a basis where the world can never again point a finger of scorn and say, "They will do anything for a nickel."

Let us bring our offering gladly and say with David of old, "Thine, O Jehovah is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heavens and in the earth is thine; thine is the kingdom, O Jehovah, and thou art exalt-

ed above all... all things come of thee, and of thine own have we given thee."

Phyllis Keiser,

First Baptist Church Columbia City, Ind.

A Message for the Girls.

My dear Girls:

With the arrival of the beautiful Summer our annual Convention comes too.

I wonder if all of you are looking forward to its coming? I know you will all agree that our Hungarian Baptist Conventions are great occasions for meeting of old friends.

I have carried the different Girls Clubs on my mind during the whole year. Each little incident sponsored by our Girls' Club made me realize that our modern Christian Girls possess the same quality of unselfishness as the girls of old. We girls can help to improve these hard conditions by our optimism and individual, as well as cooperative assistance. Our prayers too, if offered with faith will be of assistance.

Let's all of us resolve to be of service in our homes, churches and at work.

If you plan to attend the Convention to be held in New Castle, Pa. come prepared to offer a new suggestion or new idea to the girls who will be present. Send me any new idea that you may have as regards our Girl's Program. — I will greatly appreciate any new suggestions. Bring a report of your individual Girl's Clubs. Let this be one of the most cooperative and best planned Girls' Programs. This can only be such if we will all cooperate. If you are given a topic to work out or if you are asked to contribute to this occasion — accept willingly, please. You will not regret it in the end.

And those of you Girls who would like to attend but cannot — don't feel discouraged. You too, can help us — assist us with your sincere prayers. We too will be thinking of you.

I would like to hear from all of you who take interest in our work, which is also God's work.

Your co-worker,

MARY KOVACH

President of the Hungarian Baptist Girls Club of America

TÁRSASUTAZÁS MAGYARORSZÁGBA.

Testvéreink figyelmét felhívjuk a lapunkban megjelent Földes Testvérek hajó-jegy irodájának társasutazási hirdetésére. Ezen társasutazás egybe van kötve a Budapesten minden évben megtartandó Szent Istvánnapi nemzeti ünnepek megtekintésével, mely ünnepeket nemcsak az amerikai és óhazai magyarok, hanem a külföldi nemzetiségek is nagy érdeklődéssel látogatják.

A hajójegy iroda egész uton Budapestig külön kísérlőkről gondoskodik, aki az utasok minden dolgában eljár, így az utasok részére ez az utazás csak kellemes kirándulás lesz.

Siessen most már saját érdekében mindenki, aki utazni óhajt az óhazába hajójegyet lefoglalni, hogy a hajón kényelmes helye legyen, s azok, akik pedig nem polgárok azért, hogy a szükséges visszatérési engedélyt mielőbb megkaphassák, nehogy e miatt a Társasutazásról lemaradjanak.

A Földes Testvérek hajójegy irodája foglalkozik pénzküldés és közjegyzői ügyek elintézésével is, hol a magyarság mindenkor a legkészségesebb és legmegbízhatóbb szolgálatot fogja találni. Becsülete és mindenkor az üzletfelek érdekét néző szolgálatkészségük a közönség legteljesebb megelégedését fogja kiérdemelni, miért is testvéreink támogatására jogot tartanak igényt, s azt kérjük, hogy minden megbízásaikkal, hajójegy, pénzküldési, utlevél megszerzési, közjegyzői és hazai okiratok megszerzésének elkészítésével keressék fel. Címük:

FÖLDES TESTVÉREK

hajójegy irodája

1554 First Ave. New York City.
81-ik utcasarok. Telefon: Butterfield 4985

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

GARY, (Indiana). — A hétköznapi vallásoktatás befejezést nyert, amennyiben a nyári iskolának megkezdése elkezdett. Kellemesek voltak a hétköznapi vallásoktatási esték. Határozottan valljuk azt, hogy a vasárnapi iskola nem adhat elég lelki nevelést gyermekeinknek, s így megkezdjük még februárban a hétköznapi vallásoktatást hétfő és péntek estékkel. A vasárnapi iskolát is bele számítva, gyermekeink 3 és fél órai lelki oktatásban részesülnek.

Nyári iskola. Julius 11-én kezdődött meg a nyári iskola. Amennyiben ez az első eset a gyülekezetben, hogy nyári iskola legyen, így az érdeklődés részben nagy és részben a szülők közönyösök. Azonban a nemeslelkű szülők törekésznek gyermekeiket rendesen küldeni. A rendezett vasárnapi iskola, hétköznapi vallásoktatás és a nyári iskolák azok a tényezők, melyekkel gyermekeinket megtarthatjuk a családban és a gyülekezetben. Sajnos, sokan a fennemítettek oly keveset adnak mint a belpoklos Naámán az Elizeus szavára, hogy neki hétszer kellett megfürödni a Jordán vizében, hogy megtisztulhasson.

WADSWORTH. — Gyermeknap. Junius második vasárnap délután egy igen szép ünnepélyben volt része a wadsworthi magyarságnak. Ugyanis a gyermekek mind elkészültek szavalatok és énekek előadására. A szép programot gazdagították a Cleveland-West-i testvérek is, kik nagyszámban jelentek meg a Gere és Perge testvérek vezetése alatt. Ott volt Boda Sándor is, és ő szölt a

gyermekek és az ifjakhoz az Ur ígéből. Perge testvér pedig szólt az egész gyülekezethez, szintén az Ur ígéje alapján. Az egész programot az ifjuság elnöke, Szabó Lajos testvér vezette le. A tanítók és a szülők közreműködésével egyszerű munkát végeztek a gyermekek. Az egész sorrend összeállítását a Szabó Lajos testvér végezte, kit az Ur gazdagon megáldott ezen a téren tehetséggel. Az Ur tartsa meg az ő házában. Az áldozat felvétele előtt a zárszót Lovas László prédikátor testvér mondta. Az áldozat az Árvaúgyre lett fordítva.

Egy jelenvolt.

Pünkösöd napján. a Szent Lélek kitöltetésének emlékűnnepén az áldások egész sorozatában volt részünk. Ezek között legkimagaslóbb volt a bibliai keresztség. Egy kedves lélek adta át magát az Urnak és követte Őt a hullámsírba is. Ez alkalomra imházunk egészen megtelt figyelmes hallgatósággal. Kiknek Major tv. komoly méltósággal hirdette az ígét. Többféle fordítású bibliából összehasonlítva a bemeztésre vonatkozó verseket. Így bizonyítgatva a bemeztés eredeti formáját.

A MENHÁZ BEVÉTELE MÁJUSBAN.

Waterliet-i gyűl.	\$10.00
E. Orange-i magyar osztály	12.00
E. Orange-i magyar osztály	12.25
Garfieldi Nőegylet	5.00
Wallingfordi gyűl.	4.50
Németh Borbála (Cleveland) ..	1.00
Torma-család (Passaic)	1.00
Agárdy Pál (Cleveland)	2.50
Boros Imre menházlakó	4.00
Botka József és neje	10.00
Publ. Soc. (Philadelphia)	10.00
Dulity tv. behozott	94.80
Menház	45.08
Kotlik János (Cleveland-W. Side) ...	10.00
áru élelmiszert, Ifju Szabó tv. egy csomó mosdó szappant.	

JUNIUSBAN.

Dulity testvér behozott	\$39.00
Buffalo gyűl.	5.00
Torma-család	1.00
Menház	19.87

Minden szeretetbeli adományt szépen köszönünk.

Maradunk szeretettel, cs. tv. az Urban Botka József.

LAPUNKAT ELŐÁLLITJA
TECHNICAL PRESS
27 HANCOCK AVENUE
TRENTON NEW JERSEY

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS
Használ a reuma, ecema, gyomorbaj, vesebaj, idegbetegség, csipőbaj és más valami 14-féle betegség ellen
SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött,
AKRON, OHIO.

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az

ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek

CAFETERIAJABA

Ebédok kaphatók naponta
11-től 2-ig.2128 E. 4th STREET,
CLEVELAND, OHIO.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese

TISZTA,

JÓ TEJANYAGOT ARUSIT

Próbálja ki Ön is

76 BRIDGEMAN STREET,
BUFFALO, N. Y.F. J. ULRICH
& SONS, INC.

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVENUE,
TRENTON, N. J.

Telefonszám 9002

Telefonszám: Franklin 4412

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezési vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH STREET,
AKRON, OHIO.

Ha gyász éri, hívja

STEINMETZ

temetés rendező,

3708 LORAIN AVE., CLEVELAND

Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.

EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KOPORSÓVAL CSAK \$200.